**Kankad - Shubh Mangal Saavdhan**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Tanishk-Vayu  
Tekst: Tanishk-Vayu  
Izvođači: **Raja Hasan, Shashaa Tirupati, Rajnigandha Shekhawat, Master Armaan Hasan**

Hariyali Humri Laado Fancy  
**Naša devojka je fensi**  
Banna Bedhanga Kaise Hove Loka Chakka Fit  
**Ako je mladoženja normalan/prosečan čovek, kako će to da zvuči?**  
Hariyali Humri Laado Fancy  
**Naša devojka je fensi**  
Banna Bedhanga Gaadi English Engine Dhakka Fit  
**Ako je mladoženja normalan čovek, to će biti kao Engleski(potpuno novi) motor za uništeni automobil**  
  
Duniya Jo Dil Pe, Bandook Bhi Rakh De  
**Čak iako svet uperi pištolj u moje srce**  
Phir Bhi Loon Jeet  
**Ja ću opet pobediti**  
  
O Kankad Bhi Kabhi Koi Aa Nahi Sakta Tere Mere Beech  
**Čak ni zrno peska ne može stati između nas**  
  
Tu Jo Rahegi Toh, Saath Degi Toh  
**Ako ostaneš pored mene, ako me podržiš**  
Rishte Nibha Lunga Main  
**Održaću sve veze**  
Kishte Chuka Dunga Main  
**Platiću sve troškove**  
Chhote Hain Budget Mein Khwaab Magar Anmol Meri Preet  
**Moji snovi su niskog budžeta, ali moja ljubav je neprocenjiva**  
  
O… Kankad Bhi Kabhi Koi Aa Nahi Sakta Tere Mere Beech  
**Čak ni zrno peska ne može stati između nas**  
  
Ooo… O…  
Mere Liye Tu Ram Na Ranjha  
**Ti nisi ni Bog Rama(Indijsko Božanstvo/Bog) niti Ranđa za mene**  
(Ti nisi veliki ljubavnik koji je jedinstven)  
(Gore navedene reči odnose se na Hir-Ranđa poznatog romantičnog para u Indijskoj istoriji, sličnom Romeu i Juliji)  
Utna Bahut Hai Jitna Saanjha  
**Ti si ono što jesi**(i zadovoljna sam sa tim)  
  
Ho… Chote Bade Sab Tere Sapne Hain Mere Ab  
**Svi tvoji mali i veliki snovi su sada moji**  
Mere Wale Sapne Toh Sach Mein Hain Mere Ab  
**Svi moji snovi su sa sigurnošću sada moji**  
  
Tu Jo Rahega Toh, Saath Dega Toh  
**Ako ostaneš pored mene, ako me podržiš**  
Rab Se Kya Maangungi Main  
**Šta još da tražim od Boga**  
Sab Kuch Toh Paa Lungi Main  
**Već sam otkrila ono što sam želela**  
  
Dil Yeh Kabhi Jo Ladkhadaye Toh Thaam Lena Please  
**Ako se moje srce slomi/spotakne se, onda ga molim te uhvati, to je zahtev**  
  
Kankad Bhi Kabhi Koi Aa Nahi Sakta Tere Mere Beech (x2)  
**Čak ni zrno peska ne može stati između nas**  
  
Hariyali Humri Laado Fancy  
**Naša devojka je fensi**  
Banna Bedhanga Kaise Hove Loka Chakka Fit  
**Ako je mladoženja normalan čovek, kako će to da zvuči?**  
Hariyali Humri Laado Fancy  
**Naša devojka je fensi**  
Banna Bedhanga Gaadi English Engine Dhakka Fit  
**Ako je mladoženja normalan čovek, to će biti kao Engleski motor za uništeni automobil**  
  
  
Aaa… Ooo… Hey…

**Prevod: Saša Dubajić**

**(**[**www.BollyNook.com**](http://www.bollynook.com/)**)**